


# PAGPANGUNA

 Sigurado. Kung maayo kini para sa inyong tanan, maayo pud kini para kanato, usab.

<sup>2</sup> [Nagaingon ang usa ka igsoong lalaki, “Mohatag karon sila og ilang regalo para sa imo.”—Ed.] Naku, pagkamapahimutanon nila. Salamat. [Nagaingon ang usa ka igsoong babaye, “Usa lamang ka gamay’ng regalo, Igsoong Branham, gipangtigum man gud sa maong mga bata ang ilang mga sinsilyo ug mga nikel. Ug...?...”] Salamat. Salamat kanimo, akong gamay’ng igsoong lalaki. Salamat sa inyo, mga bata. Mapasalamaton ako kaninyo, daghan, daghan salamat. Ug panalanginan kamo sa Dios.

<sup>3</sup> Kabalo mo, miingon si Jesus, “Sa pagkaagi nga gihatag ninyo kini ngadto niining labing mga gagmay, gibuhat ninyo kini Kanako.” Kita n’yo? Kamo ang mga lalaki ug mga babaye sa ugma, kung aduna pa’y ugma, kamo kana, may pagsalig ang Dios kaninyo.

<sup>4</sup> Daghan kaayong salamat palangga. Kinahanglan ba nako kini ablihan? Nindot kaayo kini nga gihimo nimo, daw sa malisud nga... oh wow, nindot kaayo. Kinahanglan kuhaon pa ni Lolo ang iyang antipara, kabalo namo: “Pagtoo sa... usa ka lungas sa liso sa mustasa... Mensahe sa imo...”

Dili ba pagkamaanindot niana? Kita n’yo? Oh, my, my! Maulaw man ko nga hatagan ninyo ko niini. “Minahal nga Igsoong Branham, Oh, usa gyud ikaw ka maayong higala. Nagalaum kami nga ikaw—mapanalanginan ka sa tanan niining butang nga makita mo. Gimahal ka namo; sa tanan nianang kalipay; ug hinaut, ang minahal nga Ginoong Jesus magapanalangin sa madagayaon kanimo.”

Oh, pagkaanindot niana. Salamat, pinangga, sa matag usa kaninyo. Maanindot gyud kana.

[Nagaingon ang usa ka igsoong lalaki, “Igsoong Branham, nagatoo ko nga mouyon ka nga kami adunay maayong magtutudlo sa Sunday School.”—Ed.]

Siguradong aduna gyud mo. (Guniti sá nia para kanako, Billy.) Karon, kini’y, maanindot ang pagkahimo, maulaw ko sa pag-abli niini. Pagkamaanindot gyud. Sigurado ko ang usa sa mga inahan ang naghimo niini. Husto ba kana? [Ginaablihan ni Igsoong Branham ang usa pa ka regalo—Ed.] Huh? Bueno, kinahanglan ko nga... Dili ba kini mahuslo? Oh, grabe. Oh. Oh, nindot. Pagkaanindot gyud...?... isunod nato kana. Leo, matigala gyud ka kung kinsa nga pamilya siya sakop. Ginaapil niya kini sa matag letrato. Maanindot gyud kana.

Karon, mga anak, mao kana ang sungay sa kabuhong ug kuhaon ko kini ug ibitay kini dito sa among bag-ong balay. Ang plano ko maingon nga—nga aduna kami og balay ampingan namo kini ingon nga usa ka handumanan gikan niining gamay'ng Sunday school dinhi sa Prescott. Nagapasalamat ako sa Dios, nagapasalamat ako sa Ginoo alang niining tanan; ug nagapasalamat ako sa Dios tungod sa buutang gagmay'ng mga lalaki ug mga babaye sama kaninyong tanan. Sa pagdumdum ninyo kanako sa niining—niining oras. Ang Dios magapanalangin kaninyong tanan. Daghang salamat, oo, nindot kaaayo kini. Inspirasyon, mao kana kung unsay gikinahanglan nato, usa ka butang nga sama niana. Dili ba ingon niana ang gusto nato?

[Nagasulti ang usa ka igsoong lalaki—Ed.] Mao gyud.

[Nagaingon ang usa ka igsoong lalaki nga ang mga pagkanta giplano bag-ohay lang.] Mas maayo.

[Usa ka grupo sa mga igsoong babaye ang nagakanta og *Down From His Glory*.]

O how I love Him! How I adore Him!  
My breath, my sunshine, my all in all!  
The great Creator became my Saviour,  
And All God's fullness dwelleth in Him.

[Nanagpadayon sa pagkanta ang mga igsoong babaye sa *Down From His Glory*. Usa ka igsoong lalaki ang nanguna sa pagkanta sa *Only Believe*—Ed.]

. . . only believe,  
All things are possible, only believe;  
Only believe, only believe,  
All things are possible, only believe.

Siguro puede na ako magwali og upat ka oras karon, tungod nianang tanan. Nagsugod ako sa paghunahuna kaganina nga kapoy ako. Dili ikatingala nga kamong mga gagmay'ng batang babaye maayo kaayo mokanta, kamong gagmay'ng mga babaye ug gagmay'ng mga lalaki; paminawa na lang kung giunsa pagkanta sa inyong mga maguwang nga mga babaye, ug sa inyong mga inahan, pagkamaanindot nilang mang-aawit. Pagkaanindot niana. Kinsa kining gamay'ng batang babaye nga nangulo nianang kanta, dili ba ikaw ang batang babaye nga akong nahimamat kaganina didto? Nindot kaayo ang tingog; kamong tanan. Inyo gayu'y. . . Sa tan-aw ko kini, ang pinakamatahum nga pagkanta nga nadungog ko sukad-sukad, og dinhi mismo. Pirmi ba kamo nagabansay? [Nagaingon ang usa ka igsoong lalaki, “Wala man. Ingon lang niana ang pagkanta namo.”—Ed.] Bueno, sultihan ko kamo, kamo—labing mga bulahan kamo nga aduna og ingon niana ka maayo kaayo nga mga pagkanta.

5 Gusto ko og maayo nga pagkanta. Ganahan kaayo ko sa maayo nga pagkanta. Kanunay kong ginaingon, nga pag didto na ako sa Langit gusto kong moadto diin may mga pagkanta, ug maminaw didto. Dili gyud ako kapuyon sa pagpamati og mga pagkanta.

6 Kabalo mo, ang pagkanta nagahatag og kaisug. Kabalo mo niana, dili ba? Ang mga sundalo, pag moadto sila sa panggubatan, kabalo ba mo kung unsa ang ilang ginabuhat? Nagapatugtog sila og musika ug nagakanta, ug ingon-anang mga butang aron maghatag kanila og kaisug. Ug pagmoadto na kita sa panggubatan, magawit kita, ug—ug magahatag kini kanato og kaisug sa pagpadayon.

7 Gipasalamatan ko kamong gagmay'ng kabataan sa nianang maanindot nga regalo. Ug kini'y . . . sa ngalan ni Mrs. Branham, ug nila Rebekah, ug Joseph, ug Sarah, ug kaming tanan, daghan kaayong salamat. Dili masayon isulti, kung unsaon nga maipahayag ngadto niining gagmay'ng kabataan, "Ayaw. Inyo gyud baya gitipigan kana nga mga sinsilyo. Ako—dili ko gustong dawaton kana." Kabalo na mo kung unsa ang akong gibati, dili ko gusto unta nga dawaton kini. Sa pagtan-aw nako niini ug aduna sila'y gisukip sa kard nga napulo-ka-dolyar nga kuwarta. Nahunahuna ko, "Dawaton ko ba kini?" Nahunahuna ko, "Unsaon nako pagdawat niini?"

8 Pero nahinumdom ako sa usa ka gamay'ng istorya nga gusto nako mahibaloan niyo. Usa niadto ka adlaw adunay usa ka bala nga babaye, siya adunay daghang mga anak, tingali siya'y . . . ang amahan sa mga anak niya nagtaliwan na. Ug siya aduna lamang og duha ka sentimo. Ug naglakaw siya didto sa dalan, usa niana ka higayon . . . Ug kuwarta niya kadto pangbayad sa iyang ikapulo, mga sentimo lamang nga sama sa inyong natigum, ug gihulog niya kini ngadto sa panudlanan sa Dios. Atua didto nagtindog si Jesus, nagalantaw sa maong bala. Ug naipangutana ko sa akong kaugalingon, "Unsa kaha ang akong buhaton kung ako ang nagtindog didto?" Tingali dalion ko sa pagduol siya ug sultihan, "Ayaw, ayaw, igsoong babaye, ayaw kana buhata. Kami—dili namo, dili gyud namo kinahanglan kana. Mas kinahanglan mo kana para sa imong mga anak." Kita n'yo? Bueno, dili gyud nako siya siguro tugotan nga buhaton kadto. Pero gipasagdan siya ni Jesus nga buhaton kadto. Kita n'yo, gitugotan Niya ang bala nga buhaton kadto. Ngano man? Kay Siya nahibalo man nga mas bulahan ang paghatag kaysa magdawat. Nahibalo Siya kung unsa ang Iyang buhaton para sa maong bala, kita n'yo.

Busa salamat sa inyo gagmay'ng mga bata, uban sa bug-os ko nga kasingkasing.

9 Gusto kong pasalamatan ang matag usa kaninyo, sa niining nindot nga panahon sa pagpakig-fellowship, Igsoong Leo ug

Gene. Sa tinuud lang tulo na kini ka adlaw sa pagsimba, para kanako. Bisan didto sa lasang, sa dihang gisulayan nako ang pagrelaks ug hunahunaon nga nangayam na ako, sa kung unsa mang hinungdan, nagtan-aw gihapon ko sa inyo ug madungog kamo nga nagasulti. Aduna ako og pribilehiyo karong hapon nga makabisita sa inyong mga panimalay. Wala pa ako nakakita, nakasulod sa bisan diin, nga matawag nako og usa ka baryo, diin makita ko ang daghang mga hapsay, hinlo nga mga panimalay ug mga tawo, ug may hilabihang pagtahod kang Cristo ug sa Maayong Balita. Ako—wala ko pa kana sukad nakita sa bisan asa. Ug siguradong nagsugod kamo sa hustong dalan, magpadayon lamang kamo ug ang Dios magauban kaninyo. Ug nakita ko ang pipila kaninyo. Nakita ko, sa miaging adlaw, kining mga igsoong babaye, wala ko gyud sila nailhan, tungod kay halos tanan nga nakita ko ang bahin lang man sa ilang mga mata ug ilong, gikan niadtong ilang mga tabon. Ug karon sa pagtoo ko mas naila ko na kamo, tungod nila ni Igsoong Leo ug Gene, nga nagdala kanako aron bisitahon ang inyong mga panimalay; ug aron nga makapaglamano sa—sa gagmay'ng mga bata, ang mga propeta ug mga babayeng propeta sa kapanahonan nga moabot, kung aduna pa'y moabot nga kapanahonan.

<sup>10</sup> Kabalo mo, gihigugma ni Jesus ang gagmay'ng mga bata. Kabalo mo, gihigugma gyud Niya. Ug adunay usa ka gamay'ng batang lalaki kaniadto, usa niana ka panahon, nga ginganlan og Moises, pagahisgotan nato ang mahitungod kaniya taudtaud. Ug maayo kaayo siya nga... kabalo ba mo kung unsa ang nagpahimo kaniya, nagtabang aron mahimo siya nga usa ka maayong batang lalaki? Aduna siya og usa ka maayong inahan nga nagpadako kaniya. Kita n'yo, mao kana kung unsa. Gitudloan siya sa iyang inahan mahitungod sa Ginoo. Ug kamong mga batang lalaki ug mga batang babaye nga adunay mao rang matang sa mga inahan nga nagapadako kaninyo, nga nagatudlo kaninyo mahitungod sa Ginoo. Sundon n'yo gyud sila.

<sup>11</sup> Kabalo ba mo kung unsa, kabalo ba mo kung unsa ang unang Sugo nga anaa sa Biblia, ang unang Sugo nga adunay saad, may kauban nga saad? Tingali medyo lisud para kaninyo nga masabtan kini nga mga Sugo. Ang unang Sugo, mao'y, "Dili ka magbaton og ubang dios gawas Kaniya." Pero ang dako nga Sugo... Ug ang unang Sugo nga adunay saad niini, kita n'yo, mao'y para sa mga bata. Nahibalo ba kamo niana? Hmm? Siya miingon, "Mga anak, tumana ang inyong mga ginikanan, aron pagalugwayan pa ang inyong mga adlaw ibabaw sa yuta, nga gihatag kaninyo sa Ginoo nga inyong Dios." Ang pagsunod sa inyong mga ginikanan ug buhaton kung unsa ang inyong ginabuhay karon, magahatag kini kaninyo og hataas nga kinabuhi ibabaw sa yuta, nga gihatag kaninyo sa Ginoo, mas taas nga panahon aron alagaran Siya.

<sup>12</sup> Nagalaum ako, karon, og nagapaabot sa usa ka hugpong sa mga magwawali ug mga mag-aawit ug mga ebanghelista sa maong adlaw nga umalabot, kung aduna pa’y adlaw pagkahuman sa ato.

<sup>13</sup> Ug butang lang nga ania dinhi, nga inyohang—inyohang ginapatay ang usa ka igsoon tungod sa inyong pagkamaayo. Ginapakaon ako hangtud dili na ako makakaon, ug ako—ug wala pa gyud ko sukad gitagad nga sobra-sobra. Bisan ako usa pa ka Anghel, nga mikanaug gikan sa Langit, wala na’y molabaw pa sa ingon niana nga pagtagad sama sa gihimo n’yo kanako. Ang bugtong butang nga mahimo kong masulti kaninyo, mao ang, “Salamat.” Ug kung makaadto kamo sa Tucson, tingali dili ko kamo usab matagad sa ingon niana nga pagtagad, tungod kay dili ko mahibalo kung unsaon kini pagbuhat; wala ko’y ingon niana nga pamatasan aron mabuhat ang ingon niana, pero buhaton ko ang labing maayo nga mahimo ko. Pagbisita mo.

<sup>14</sup> Gusto gyud nako pasalamatan sila, ni Igsoong lalaki ug Igsoong babayeng Shantz. Ug nagkaaduna ko og pribilihiyo nga makita ang inyong matahum, batan-ong anak nga babaye, ug anak nga lalaki, kaganinang hapon. Ug—ug sa pagtugot kanamo sa paggamit sa iyang balay dinhi para sa pagsimba. Aduna usab kaniadto og ingon niana nga mga butang nga nagakahitabo niadtong panahon sa Biblia, kabalo mo, aron nga ang Maayong Balita . . . Nahibalo ko nga kini medyo gamay ra nga butang. Pero para kanato, dili ingon niana ang tan-aw nato niini. Kondili sama ra kini nga ang Dios . . . sa Dios, sama ra kini kanila niadtong panahona.

<sup>15</sup> Timan-i, kung magkaaduna og daghan pang moabot nga mga tuig, sila managlantaw balik niining panahona ug moingon, “Kung nabuhi pa lamang ako kaniadtong mga panahon sa Prescott! Kung nabuhi pa lamang ako kaniadto . . .” Kita n’yo? Nianang panahon karon ang atong ginapuy-an. Kita n’yo? Pag maabot na nato ang kinatumyan sa dalan, nan pagahulaton na lang nato ang atong ganti nianang dakung Adlaw.

<sup>16</sup> Karon pagaablihan na nato ang Pulong sa Dios ug basahon. Pero sa dili pa nato basahon, makigsulti una kita ngadto Kaniya sa makadiyut lamang.

<sup>17</sup> Minahal nga Jesus, dili nako maipahayag ang akong—akong gibati ug ang akong pagpasalamat kang Igsoong Mercier, og Igsoong Goad, ug sa tanan niining buotang mga tawo ug sa ilang gagmay’ng mga anak, sa dakung kaayo nga ilang gipakita kanamo sukad nga miabot kami dinhi. Ang ilang pagkamaayo labaw pa gayud sa unsa man nga among gidahum. Ug nasayod kami nga pagkahiligugmaon nila ug buutan. Pero wala namo damha nga tagdon kami sa ingon ka tinuod og mahigugmaon nga paagi. Ug, Ginoo, nagaampo ako nga ang Imong Presensiya kanunay nga maania niining kampo sa mga tawo, nga pun-on

sa Balaang Espiritu ang matag kasingkasing nga ania karon, ug hatagan Mo sila og Kinabuhing Walay Katapusan. Ug hinaut nga kami, samtang nanagkalipay kami karon, hinaut nga aduna og walay katapusan nga Adlaw sa diha nga magtagbo kami diha sa Presensiya Niya Nga ginasimba namo ug gihigugma, ug nga ginahatagan namo sa tanang pagdayeg tungod sa niining mga butang. Hangtud nianang panahon, Ginoo, ipadayon nga mamahimo kaming maunongon ngadto Kaniya ug sa Iyang Pulong. Sa Ngalan ni Jesus giampo namo. Amen.

<sup>18</sup> Karon, napalangan ko kamo kaganinang buntag, paningkamotan ko ug himoong mas dali karong hapon, ug magsulti sa paagi nga mahimong masabtan sa niining gagmay'ng mga bata, ug sa mga dagku, usab.

<sup>19</sup> Gusto nako nga basahon ang—ang Kasulatan dinhi, nga makita sa Basahon ni San Marcos, ug gusto kong mobasa gikan sa ika-17 nga bersekulo sa ika-10 nga kapitulo sa San Marcos, nga bahin.

*Ug sa paggula niya diha sa dalan, dihay usa ka tawo nga midalagan ngadto kaniya, ug nagaluhod ug nagapangutana kaniya, nga nagaingon, Maayong Magtutudlo, unsa bay akong pagabuhaton aron mapanunod ko ang kinabuhing walay katapusan?*

*Ug si Jesus miingon kaniya, Nganong ginganlan mo ako og maayo? walay bisan kinsa nga maayo kondili usa lamang, ug kana mao, ang Dios.*

*Nahibalo ka sa mga sugo, Dili ka manapaw, Dili ka magpatay, Dili ka mangawat, Dili ka magsaksi sa bakak, Dili ka manlimbong, Tumahod ka sa imong amahan ug inahan.*

*Ug siya mitubag ug miingon ngadto kaniya, Magtutudlo, kanang tanan ako nang gibuhad, gisunod, ginabantayan (diay) sukad pa sa akong pagkabata.*

*Ug si Jesus sa nagsud-ong kaniya nahigugma kaniya, niining batan-ong lalaki; ug siya miingon ngadto kaniya, Usa ka butang ang nakulang kanimo: lumakaw ka, ibaligya ang imong katigayonan, ug ang halin ihatag ngadto sa mga kabus, ug makabaton ka'g mga bahandi didto sa langit: ug umari ka, ug dad-a ang imohang krus, ug sumunod kanako.*

*Ug siya nahiubos sa niining pulonga, ug milakaw nga masulob-on: kay dako man ugod siya'g mga katigayonan.*

<sup>20</sup> Karon sa mga bata, ug sa mga hamtong ug sa tanan na, gusto nako nga himoon kining gamay'ng Mensahe sa husto nga oras nga mahimo ko, ug sa madali ingon sa akong mahimo. Ug gusto kong kuhaon ingon nga usa ka teksto, “sumunod ka

Kanako,” ug gusto kong kuhaon ingon nga usa ka hilisgotan: *Pagpanguna*. Ang sumunod, ug dunay usa ka tawo nga maoy mangulo; *Pagpanguna*, ug ang “sumunod ka Kanako.” Ang maong batan-on, ang mga tawo, ang. . .

<sup>21</sup> Hinumdumi nga, ang unang lakang nga nabuhat ni kinsa man kanato, mao nga adunay tawo nga miagak kanato. Kamong mga inahan makahinumdom pa sa unang mga lakang nga gihimo kaniadto ni dunyor ug sa gamay n’yong batang babaye, ug dili na gayud nila kini mahinumduman pa. Pero aduna gyu’y tawo nga nangulo kanimo niadtong una nimong lakang. Nadumduman ko pa si Billy Paul niadtong gibuhat niya ang iyang pinaka-unang lakang, si Joseph pud ug silang tanan, niadtong gibuhat nila ang ilang unang lakang.

<sup>22</sup> Kasagaran ang inahan ang maoy nagaagak sa anak ngadto sa pinaka-unang lakang niini, tungod kay anaa ra man siya sa balay samtang ang papa atua nagtrabaho, naninguha nga nangita aron mabuhi. Pero, ang gagmay’ng mga bata, ginahimo nila ang ilang pinaka-unang lakang. Ug sa gabii na pag-abot nila sa balay, ang amahan, kanunay siyang sultihan. “Oh, papa,” ingon sa inahan, “si Johnny ug si Mary baya,” ang imong gamay’ng batang lalaki ug batang babaye, “makalakaw na! Ari ka ug tan-awa gani!” Ug usa lamang ka lakang, siguro kinahanglan nga gunitan ka pa sa imong inahan; kinahanglan mo pang gunitan ang tudlo sa imong inahan, tungod kay medyo mahuyang ka pa, ug medyo pasarasay kang gapaingon sa daplin, kabalo na mo, ug nagakatumba. Busa kinahanglan mong kuptan ang kamot sa imong inahan, para mahimo mo ang imong unang lakang.

<sup>23</sup> Busa, aduna gyu’y mitabang kanimo, sa dihang gibuhat mo ang imong unang lakang. Ug sa imong—imong pinakaulahing lakang nga pagahimoon mo sa niining kinabuhi, aduna usab og magapangulo kanimo. Kita n’yo, husto kana. Gusto kong timan-an ninyo kana. Ang imong unang lakang, adunay nangulo kanimo. Ug sa imong katapusang lakang, aduna usab magapangulo kanimo.

<sup>24</sup> Kinahanglan aduna gyu’y magapangulo kanato. Kabalo mo, gipahisama kita sa Dios ngadto sa karnero. Ug kabalo ba mo nga ang karnero dili mahimong pangunahan ang kaugalingon niini? Mawala gayud siya sa dalan ug mahisalaag, ug siya—dili niya mahimong pangunahan ang iyang kaugalingon. Ug mao nga nagkinahanglan siya nga adunay manguna kaniya. Ug usahay. . . Ang magbalantay sa karnero mao kinahanglan ang manguna sa karnero. Karon ingon niana kaniadto sa mga adlaw ni Ginoong Jesus, Siya kadto ang maayong Magbalantay sa karnero nga nangulo sa mga karnero.

<sup>25</sup> Pero karon, nakita ninyo, nagapuyo kita karon sa lahi na nga panahon, ang tanan nangausab ug gituis. Kabalo ba mo

kung unsa ang nagapanguna sa karnero karon? Usa ka kanding. Ug kabalo ba mo kung asa sila pagapangunahan sa kanding? Diretso ngadto sa ihawan. Sila nga luoy'ng mga karnero wala mahibalo kung asa sila padulong, moadto didto ang kanding sa ilang—ilang tangkal, dayon dalhon sa ihawan, ug ang karnero wala gyu'y hingbaloan gawas sa pagsunod lamang sa lider, busa gipangulohan niini sila diretso ngadto niining ihawan. Ug pagkahuman ang kanding molukso na lang pagawas sa dalan, ug ang karnero nga nabilin mosulod ug maihaw na lang. Kita n'yo, ang kanding, usa ka dili maayo nga lider.

<sup>26</sup> Pero si Jesus, ang maayong Magbalantay sa karnero Nga nagapangulo sa karnero, ginapangunahan Niya sila paingon sa Kinabuhi ug ginagunitan mismo ang ilang kamot. Kita n'yo, busa kinahanglan aduna gyu'y magapanguna sa karnero.

<sup>27</sup> Ang una mao ang pagkamaayo sa inahan, ang sunod ang pulong sa amahan. Pagkahuman nga matudloan ka sa inahan sa imong una nga lakang, dayon pangitaon na nimo ang imong amahan, kitang tanan, para sa kaalam, tungod kay siya mao ang ulo sa panimalay. Ug siya kasagaran. . . Dili tungod nga siya'y mas maalam, kondili siya—gihimo man siya nga usa ka lider sa iyang pamilya, busa ginasunod nato ang ginasulti sa atong amahan nga buhaton. Kung moingon siya, “Bueno, anak, gusto ko nga buhaton mo ang *ingon niini—ingon niana* nga butang,” nan nagapaminaw kita ngadto kaniya tungod kay kini'y kaalam. Pero paminaw, kita n'yo, daghan siya'y nakat-onan nga mga butang ug kinahanglan nato siya pangutan-on, aron mahibal-an kung unsa ang iyang mga nakat-onan, ug aron makabenipisyo kita niini tungod kaniya, kung unsa ang iyang mga nakat-onan. Ginasulti niya kanato, “Karon ayaw pag-adto didto ug ayaw buhata *kini*, tungod kay gibuhat ko na kana kaniadto. Gisultihan ako sa akong amahan nga dili kana buhaton, pero gibuhat ko sa gihapon, ug kana ang hinungdan nga nahitabo *kini* kanako, usa ka butang nga dili maayo.” Busa, kita n'yo, atong. . . Unya siya, si papa, ginasultihan niya kita kung unsaon pagbuhat, ug kung unsay hustong buhaton.

<sup>28</sup> Unya pagkahuman nga pangunahan kita ni mama, hangtud sa panahon nga makakuha kita og gamay'ng kaalam, gikan kang papa, aron makasabot, nan magkaaduna na usab kita og usa pa. Magkaaduna kita og usa na usab ka lider, ug kana mao ang magtutudlo, usa ka maayo nga magtutudlo sa eskwelahan. Ginapaningkamotan niya nga matudloan ka ug mahatagan ka og edukasyon, aron nga mas maiandam ka sa kinabuhi, para sa usa ka dapit, usa ka posisyon nga mahimo na nimo—mahimo na nimong basahon ang imong Biblia ug mahimo na nimong basahon ang mga kalantahon, ug mahimo na nga makakat-on ka sa Dios ug makabasa, nga ikaw na mismo, nakita n'yo. Ug dayon, ang usa pa ka butang, tingali magkaaduna ka og negosyo, ug adunay tawo nga mosulat kanimo, si mama, si papa,



usa ka tawo nga magpadala og sulat kanimo, og dili nimo kini mabasa. Kita n'yo? Busa ang magtutudlo, siya maoy motudlo kanimo, ug pangulohan ka niya aron—aron—aron makakat-on ka sa pagsulat ug pagbasa. Ug kini usa ka maayong butang, ang usa ka maayong magtutudlo, aron magtudlo kanimo sa husto. Pero karon human nga gibiyaan mo na kana, ikaw, human nga gibiyaan mo na ang imong magtutudlo, usa ka magtutudlo ngadto sa usa pa, gikan sa pagkagamay'ng bata, gikan sa unang grado, padayon hangtud nga nakagradwar ka sa high school o anaa na sa kolehiyo. Dayon pagkagraduwar mo sa kolehiyo, ug kung ingon-ana ang magtutudlo tapos na sa paggiya kanimo. Kita n'yo?

<sup>29</sup> Karon, gitudloan ka ni mama sa paglakaw, kita n'yo. Gitudloan ka ni papa kung unsaon nga mamahimong mahait og salabutan ug mamahimong buotan nga batan-ong lalaki, ug kung unsaon sa pag-atiman sa imong kaugalingon ug magminatarung sa imong kaugalingon. Ang magtutudlo ang nagtudlo kanimo og edukasyon, kung unsaon sa pagbasa ug pagsulat. Pero karon mobiya kana ni papa, mobiya kana ni mama, ug mobiya kana sa imong magtutudlo, karon adunay magagiya na usab kanimo gikan karon. Karon kinsa man ang gusto nimo nga magagiya nimo gikan karon? [Nagaingon ang usa ka anak, "Si Jesus."—Ed.] Husto kana. Si Jesus na, ang magagiya kanimo gikan karon. Karon, kana ang pinakamaayong tubag, maayo kaayo kana. Si Jesus na ang magagiya kanimo gikan karon.

<sup>30</sup> Karon makita ninyo sa niining batan-ong lalaki nga atong ginahisgotan, gitawag siya nga dato nga batan-ong magmamando. Karon, kini nga batan-on, namatuto gayud siya og maayo. Karon, gitudloan gayud siya sa iyang inahan sa pagkinabuhi. Ug, makita ninyo, nga usa pa siya ka batan-ong lalaki, tingali bag-ohay lang siya nga nakagraduwar sa high school, ug usa ka batan-ong lalaki nga ilado kaayo. Ug ingon nga binansay og ayo, tingali nagkinabuhi siya nga nagminatarung, ug uban pa, sa kung unsay gitudlo kaniya sa iyang inahan.

<sup>31</sup> Ug siya usa—usa na ka nagmalampuson nga batan-ong lalaki, usab, tungod kay, tan-awa gani, siya dato na. Ug siya usa—usa pa lamang ka batan-ong lalaki, siguro mga dise-otso ang panuigon, nga bag-ohay pa lang nakagraduwar sa high school, ug siya dato na. Karon, nakita n'yo, aduna man gud siya og husto nga matang sa magtutudlo aron magtudlo kaniya nga magkinabuhi nga matarung. Ug aduna siya og husto nga matang sa magtutudlo, ang iyang amahan; hangtud nga bisan batan-ong lalaki pa lamang ug siya—dato na siya sa kuwarta, nahimo na niya ang kaugalingon nga aduna og daghang kuwarta. Mahimo nga siya usa ka tinuod . . . Usa na siya ka magmamando, bisan sa ingon nianang pangidaron, nagmalampuson na siya. Kita n'yo? Ug tungod aduna siya og usa—usa ka magtutudlo nga nagtudlo

gayud kaniya, nagtudlo kaniya sa matarung nga butang, kung unsaon niya sa pagkinabuhi. . . Aduna usab siya og edukasyon.

<sup>32</sup> Ug dayon ang usa pa nga magtutudlo nga aduna ang batan-ong lalaki niadto, diin dinha nakadepende kung giunsa ikaw pagmatuto, pero kini nga batan-ong lalaki adunay relihiyosong pagtudlo sa iyang balay.

<sup>33</sup> Karon, ang ubang mga bata, nahibalo ba mo nga adunay daghang luoy'ng mga bata nga wala og unsa man nga relihiyosong pagtudlo sa balay? Ang ilang amahan ug inahan wala nagatoo sa Dios. Ug ang ilang amahan ug inahan, nagainum og makahubog, nagapanigarilyo, ginaaway, ug ginapalayas, ang usa'g usa, sa gabii, ug ingon nianang mga butang, ug dili nila lutoan og makaon ang ilang luoy'ng anak nga lalaki ug babaye, ug ingon nianang mga butang. Wala ba mo malipay nga aduna kamo og buotan nga Cristohanong amahan ug inahan? Karon, kung aduna na mo'y mga anak, dili ba gusto man pud ninyo nga mamahimong mao ra nga klase sa amahan ug inahan maingon sa kung unsa ang inyong amahan ug inahan? Kita n'yo? Karon, pero kana tanan maayo.

<sup>34</sup> Karon, kini nga batan-ong lalaki aduna na niadto, ug aduna siya og relihiyosong pagpanudlo. Kita n'yo, nakabentaha siya kay sa uban kanila, tungod kay wala man sila og relihiyosong pagpanudlo. Pero kini nga batan-ong lalaki aduna na niadto og relihiyosong pagpanudlo, tungod kay, tan-awa gani, tungod kay miingon siya nga gituman gyud niya ang mga Sugo sukad pa sa iyang pagkabata.

<sup>35</sup> Karon kamong tanan aduna og maayong relihiyosong mga magtutudlo, usab, ang matag usa sa inyo. Ug kamong tin-edyer nga mga batang babaye ug mga batang lalaki, kamong tanan aduna og maayong mga magtutudlo, ang inyong amahan ug inahan dinhi sa niining camp, aduna na kaninyo ang tanang. . . ang tanang potensyal nga angay ninyong mahibaloan, nga mohimo kaninyo, para mamahimo kamong usa ka maayo nga lalaki ug babaye, nga usa ka alagad sa Dios.

<sup>36</sup> Tungod, hinumdumi, nga sa umaabot nga panahon mamatay kamo, o mahimong pagalalinon ngadto sa Langit. Ug kung mamatay man kamo sa dili pa ang Iyang Pag-abot, pagasagawon kamo uná. Nahibalo ba mo niana? Nahibalo ba mo nga kadtong mga nangamatay. . . Kung si mama ug papa mamatay nga mauna kanimo, ug si Jesus dili pa moabot sa atong henerasyon, kabalo ba mo niini, nga si papa ug mama, mag-una og pamangon, sa gihimaya nga lawas, una kanimo? Kita n'yo? Ang trumpeta sa Dios pagapatingogon, ug ang mga nangamatay diha kang Cristo mangabanhaw pag-una, ug dayon kita nga mga buhi ug nanghibilin pagalalinon uban kanila. Mangausab kita sama niana. Kinahanglan gyud natong hinumduman, nga mao kana ang pinakamahinungdanong

butang sa kinabuhi. Nasabtan na ba ninyo karon? Mao kana ang pinakamahinungdanong butang sa kinabuhi, nga kinahanglan gyud natong buhaton, mao ang pagpangandam sa pagtagbo sa Dios.

<sup>37</sup> Karon, kung relihiyon lang dili gyud magpulos. Tan-awa, kini nga batan-ong magmamando dinhi, miingon siya, “Maayong Magtutudlo...” Karon hinumdumi, sa dili ko pa isulti kini. Siya natudloan sa paglakaw nga matarung. Aduna siya’y maayong edukasyon. Siya natudloan sa pagnegosyo. Ug mao nga nadato, ug mao nga nahimong magmamando, ug aduna siya og relihiyon. Pero nag-atubang siya sa usa pa ka problema, ug nag-atubang niini ang tanan kanato usab nag-atubang niini, ang Kinabuhing Walay Katapusan. Ang relihiyon dili makahatag kanato og Kinabuhing Walay Katapusan. Ang pagka-relihiyoso, usa lamang ka pangtabon, pero dili kini makahatag kanato og Kinabuhing Walay Katapusan. Ug bisan pa, siya gitudloan sa pinaka labing maayo nga mga magtutudlo nga aduna kaniadto, pero sa gihapon aduna siya’y kulang. Ug ang batan-ong lalaki nahibalo niini, tungod kay miingon siya, “Maayong Magtutudlo, unsa man ang akong buhaton aron nga makapanunod sa Kinabuhing Walay Katapusan?”

<sup>38</sup> Karon, kamo, nagatoo ba kamo nga si Jesus ang Dios, dili ba? Busa nahibalo Siya sa mga hunahuna sa maong batan-ong lalaki, busa miingon Siya, “Tumana ang mga Sugo.” Gipabalik Niya ang maong batan-on ngadto sa relihiyon niini, aron hibaloon kung unsay isulti niini mahitungod sa iyang relihiyon. Ang giingon ni Jesus, sa ubang pagkasulti, “Tumana ang imong relihiyon.”

<sup>39</sup> Miingon siya, “Gibuhat ko man kini, sukad pa sa pagkabata,” sama kaninyong gagmay’ng mga bata. “Akong mama ug papa, ug ang sacerdote nako, nagtudlo man kanako og relihiyon. Pero nahibalo ko, nga sa akong relihiyon, wala gihapon ko og Kinabuhing Walay Katapusan.” Kita n’yo?

<sup>40</sup> Puede man nga mamahimo kang buotan. Wala nagapangawat. Wala nagapanigarilyo. Wala nagapamakak. Wala nagapamakak kang papa ug mama. Ayaw gyud buhata kanang unang pagpamakak, tungod kay, pagnakapamakak ka na og usa, nan masayon na nimo isulti ang usa pa, kita n’yo. Busa ayaw gyud buhata kana. Ayaw gyud buhata kanang unang pagpamakak.

<sup>41</sup> Nahibalo ba kamo nga ang inyong lawas wala buhata aron magsulti’g bakak? Kabalo mo, aduna na sila karon og aparato, kini—kini ginakonektar sa inyong mga ugat. Puede silang magbutang og usa ka gamay’ng bugkos og ilikos sa imong pulso *dinhi*, ug ibutang ang usa likos sa imong ulo, ug dayon mahimong magsulti kamo dinha, ipasulti nga ipasulti, “Ako—ako—namakak ako mahitungod niana, pero mahimo ko nga isulti

kini sa sayon kaayo aron sila—aron motoo sila nga nagsulti ako sa kamatuoran.” Ug mahimo nimo isulti. . .

<sup>42</sup> Moingon sila, “Atua ka ba sa usa ka lugar, sama nga naglingkod ka ba sa trailer ni Igsoong Shantz, samtang si Igsoong Branham nagwali, Dominggo sa hapon niadtong adlaw?”

Ug moingon ka, “Wala, sir. Wala ko maglingkod didto. Wala gyud, sir.”

<sup>43</sup> Kabalo ba mo kung unsa ang isulti sa lie detector? “Oo, sir, didto ka. Oo, sir, naglingkod ka.”

Ang imong giingon, “Wala ako maglingkod.”

Moingon kini, “Oo, naglingkod ka.”

<sup>44</sup> Ngano man? Tungod kay ang bakak makalilisang nga butang. Ang lawas wala gibuhat aron mamakak. Ug makalilisang kini nga butang, hangtud nga guboton niini ang tibuok kaugatan sa lawas, kung mamakak ka. Whew! Manggubot kini sama nga, hatagan ka og mga ulser, hubag nga fungus, patyon ka niini. Ug mao nga ang pagpamakak usa ka malaw-ay nga butang, tungod kay, kita n’yo, dili ka angay’ng mamakak, mangawat, magbuhat sa bisan unsa niining mga butanga.

<sup>45</sup> Karon, busa kini nga batan-ong lalaki siguro. . . wala gyud nakapamakak, wala gyud nakapangawat, ug nasayod siya nga ang iya na lang kinahanglan mao ang- . . . Kinabuhing Walay Katapusan. Busa miingon siya, “Unsa ma’y mahimo kong buhaton aron magkaaduna Niini?”

<sup>46</sup> Ug ginapakita dinhi karon ni Jesus nga dili kini mabuhat sa relihiyon. Mao nga gibalik kini ni Jesus ngadto kaniya, ug miingon, “Tumana ang mga Sugo.”

<sup>47</sup> Miingon siya, “Magtutudlo, gibuhat ko na kana sukad sa gamay’ng bata pa ako, o gamay pa, niadtong gamay pa lamang nga bata gibuhat ko na kana.” Pero nahibalo siya nga wala pa siya makaangkon og Kinabuhing Walay Katapusan. Mao nga miingon dayon si Jesus, “Kung gusto nimo nga mosulod ngadto sa Kinabuhing Walay Katapusan, gusto mong mamahimong hingpit, nan lakaw ibaligya kung unsa’y. . .”

<sup>48</sup> Kita n’yo, karon, maayo man ang magkaaduna og kuwarta. Kita n’yo, maayo man ang magkaaduna og kuwarta, og mamahimong dato. Ug mamahimong usa ka magmamando, maayo man kana. Pero ang importante mao—mao ang mamahimong mga panggawi mo human nga nahimo kang dato, kita n’yo.

<sup>49</sup> Siya miingon, “Lakaw ibaligya kung unsay anaa kanimo, ug ihatag kini ngadto sa mga kabus, sa mga tawong wala gyu’y bisan unsa; dayon umari ka, sumunod Kanako, ug magkaaduna ka og mga bahandi sa Langit.” Pero ang batan-ong lalaki aduna

og daghan kaayong kuwarta hangtud nga wala na siya mahibalo kung unsay iyang buhaton sa mga niini. Karon, kita n'yo, inila na kaayo siya, kadtong batan-ong lalaki.

<sup>50</sup> Ug siya—siya—siya gisangkapan gyud og ayo para sa kinabuhi, sa paagi nga ang iyang amahan ug inahan, ug ang mga sacerdote ug tanan sila, nagsangkap kaniya, pero sa gihapon nasayod siya nga aduna gyuy butang nga kulang kaniya. Karon nagapakig-estorya ako ngadto sa mga hamtong. Siya, nahibalo siya nga aduna gyuy butang nga kulang kaniya, ug wala siya'y Kinabuhing Walay Katapusan. Nahibalo siya niini. Kita n'yo?

<sup>51</sup> Ang relihiyon dili gayud makahatag og Kinabuhing Walay Katapusan. Mga porma, sensasyon, aduna ka'y butang nga mabati; ikaw—puede kang mahadlok, ug aduna ka'y butang nga mabati. Kita n'yo? Ang paghilak, maayo man kana; ang pagsinggit, maayo man kana; pero sa gihapon dili Kini ingon niana, kita n'yo. Nag-atubang ka sa Kinabuhing Walay Katapusan.

<sup>52</sup> Moingon ka, “Bueno, dugay na akong malig-on nga Baptist, o Methodist, o Presbyterian, o Pentecostal.” Sa gihapon dili kana ang pangutana.

<sup>53</sup> Kini nga batan-ong lalaki, usab, natudloan siya diha sa relihiyon sa iyang panahon, pero sa gihapon wala siya'y Kinabuhing Walay Katapusan, busa gusto niyang mahibaloan kung unsay buhaton. Malampuson siya nga gigiyahan, ngadto Niini. Pero sa dihang giatubang siya Niini, nagdumili siya nga giyahan ngadto sa Kinabuhing Walay Katapusan, o mapangunahan. Ang iyang ubang mga lider nagkaaduna na og ingon ka dakung impluwensiya kaniya nga dili na siya gustong makabuhi niini. Kita n'yo?

<sup>54</sup> Karon, butang kana nga pareho sa ginaingon ni Igsoong Branham. Medyo halawum ra kini para sa inyo, kita n'yo.

<sup>55</sup> Ang edukasyon maayo, kinahanglan kamong mag-eskuwela ug magtuon. Kita n'yo, maayo kana, pero dili kana makaluwas kanimo. Ang magkaaduna og daghang kuwarta, maayo kana, mahimo nimo nga mapadako ang imong mga anak, mahatagan nimo sila og maayong mga bisti ug mga butang. Ug sama ni papa ug mama nga nagtrabaho para sa kaninyong tanan, ug ingon-anang mga butang. Maayo kana, pero dili kana sa gihapon makaluwas kanimo. Kita n'yo? O, mahimo kang mosulod sa usa ka laboratoryo ug makakat-on kung unsaon pagsambog-sambog og mga butang, o pagbulag sa mga atom, o kung unsa man ang ilang ginabuhat, ug—ug mosakay sa usa—usa ka rocket ug—ug moadto sa bulan, pero dili kana makaluwas kanimo.

<sup>56</sup> Kinahanglan atubangon nimo ang usa ka butang, ang Kinabuhing Walay Katapusan, ug adunay Usa ra Nga makahatag Niini kanimo. Si mama dili makahatag Niini kanimo. Si papa dili makahatag Niini kanimo. Ang imong pastor dili

makahatag Niini kanimo. Ang imong lider dinhi dili makahatag Niini kanimo. Ang tanan nga nakabaton sa Kinabuhing Walay Katapusan kinahanglan silang moduol kang Jesus Cristo. Siya mao lamang ang bugtong Usa Nga makahatag Niana nga bahin.

57 Ang imong magtutudlo makahatag kanimo og edukasyon, siya makatudlo kanimo; kinahanglan nimo nga makat-onan kini. Imong—ang imong inahan makatudlo kanimo sa paglakaw; kinahanglan nimo nga makat-onan ang paglakaw. Ang imong amahan makatudlo kanimo kung unsaon mamahimong negosyante, o kung unsa man; kinahanglan nga makat-onan nimo kana. Pero si Jesus lamang ang makahatag kanimo og Kinabuhing Walay Katapusan. Kita n’yo?

58 Ang imong pastor, ang imong lider, og ang uban pa, makatudlo kanimo sa imong relihiyon, mahimo nimo nga makat-onan ang Mensahe nga gipaningkamotan namong itudlo, pero sa gihapon dili kana makahatag kanimo og Kinabuhing Walay Katapusan. Kinahanglan nimo nga dawaton ang Persona, si Jesus Cristo. Nasabtan ba ninyo kana, kamong tanan? Kinahanglan nga dawaton gyud ninyo ang Persona, si Jesus Cristo, aron makaangkon sa Kinabuhing Walay Katapusan. Karon, pero usahay ang ubang pagpanguna nakaimpluwensya na gyud og ayo kanato hangtud nga dili na nato mahibaloan kung unsa ang buhaton pag—pag moabot na kana nga higayon.

59 Karon, makalilisang nga butang kung isalikway mo ang pagpanguna sa Kinabuhing Walay Katapusan, tungod kay, kita n’yo, mao kana ang Kinabuhi nga wala gayu’y katapusan. Karon, ang edukasyon, maayo man kana, makatabang kana kanato dinhi. Ang negosyo, maayo kana. Ang kuwarta, maayo kana. Magbinuotan nga lalaki ug babaye, maayo kana. Pero, nakita n’yo, kung matapos na ang kinabuhi dinhi, hangtud diha na lang. Nasabtan ba ninyo? Nasabtan ba sa mga hamtong? Kita n’yo, kana lang. Mao nga kinahanglan dawaton nato si Jesus Cristo, para sa Kinabuhing Walay Katapusan. Si Jesus lamang ang makagiya kaninyo ngadto Niana.

60 Ug bisan pa, kita n’yo, nga nakab—ot niining batan—ong lalaki ang tanan niining mga butang sa eskwelahan, ug sa tabang sa iyang mga ginikanan ug tanan na, iyang—iyang nasalikway ang pinakamahinungdanong butang nga unta naangkon na niya, ang pagpanguna sa Balaang Espiritu, kay si Jesus miingon, “Umari ka, og sumunod Kanako.”

61 Ug kamong mga batang babaye nga bag—ohay lang migradwar sa eskwelahan, tingali hapit na usab, makagradwar, ang pipila sa inyo, ug kamong batan—ong mga lalaki; ang pinakahalangdon nga pagpanguna nga maangkon n’yo mao si Jesus Cristo, tungod kay mao kana ang Pagpanguna paingon sa Kinabuhing Walay Katapusan. Karon, ginaatubang niining

Pagpanguna ang matag tawo, gihatagan sila og kahigayonan aron magpili.

<sup>62</sup> Ug mao kana ang usa ka mahinungdanon nga butang nga aduna sa atong kinabuhi, nga makapili ka. Sa umaabot. . . Kabalo mo, si papa ug mama, gipili nila nga makabaton og usa ka buotan nga gamay'ng batang lalaki ug babaye, sama kaninyong—kaninyong tanan.

<sup>63</sup> Dayon, ikaw—aduna ikaw og katungod, paglabay sa pipila ka panahon, nga makapili kung gusto ba nimo nga makakat-on gikan sa imong magtutudlo, o dili. Ang magtutudlo makahimo sa pagtudlo kanimo, pero puede ka man mahimong usa—usa ka medyo badlongon nga bata, nga ayaw mo lang gyud makakat-on; usa ka medyo, badlongon nga batang babaye, ayaw man lang maminaw. Kita n'yo, ikaw—aduna ka'y pagpili kung buhaton mo ba kana, bisan nga gamay ka pa.

Ug moingon si mama, “Nakakuha ka ba og marka nga A sa imong report kard?”

“Wala, nakakuha ko og ubos kaayo nga grado.” Kita n'yo, mahimo nimo karon nga. . .

<sup>64</sup> Moingon si mama, “Karon kinahanglan mong magtuon.” Ug kinahanglan mong buhaton kana, ang magpadayon sa pagtuon sumala sa gisulti ni mama sa imo, sumala sa gisulti ni papa sa imo. Kita n'yo, kinahanglan nimo nga magtuon.

<sup>65</sup> Pero aduna ka'y pagpili, kung buhaton mo ba kini o dili mo kini buhaton. Mahimo man nimong isulti, “Dili ko gusto magtuon.” Kita n'yo, aduna ka'y pagpili.

<sup>66</sup> Paglabay sa panahon, aduna ka'y pagpili kung unsa nga babaye ang mahimo nimong minyoan, kung unsa nga lalaki ang mahimo nimong minyoan.

<sup>67</sup> Aduna ka'y pagpili sa tanan nga bahin sa kinabuhi. Ug dayon aduna ka'y pagpili, usab, kung gusto ba nimo nga mabuhi human niining kinabuhia; o mamahimo rang buotan, inila nga tawo, usa ka artista, o usa ka mananayaw, o unsa pa man.

<sup>68</sup> Ug tan-awa kining gagmay'ng mga batang babaye dinhi nga nindot og tingog, nga kaganina lang, nanganta. Kana nga bata kinahanglan niyang bansayon kana nga tingog, ug aron mamahimo siyang usa ka mag-aawit sa opera, o mag-aawit sa unsa man. Nadungog ko ang mga tingog sa niining gagmay'ng batang lalaki, kini nga mga batang lalaki, puede nga mahimo kamong sama ni Elvis Presley, nga ginabaligya ang pagkapanganay nga katungod. Kita n'yo, dili ninyo gusto kana. Kita n'yo, usa kini ka talento nga gihatag sa Dios sa imo, ug kinahanglan nimong mopili kung kang kinsa, kung asa ba nimo gamiton kana nga talento, para ba sa Dios, o kung gamiton ba nimo kini para sa yawa. Kita n'yo?

69 Si Igsoong Leo dinhi, ang inyong igsoon, kita n'yo, karon aduna siya'y talento, nga giyahan ang mga tawo. Karon unsa ba'y iyang buhaton bahin niini? Magnegosyo ba siya ug himoon ang iyang kaugalingon nga usa ka milyonaryo; o moanhi ba siya ug magpatukod og usa ka bilding para sa mga tawo nga gustong magtigum-tigum ug dad-on dinhi kamong tanan nga gagmay'ng mga bata? Kita n'yo, kinahanglan magpili ka kung unsa ba'y imong pagabuhaton.

70 Ang matag usa kanato kinahanglan nga magpili. Ug nag-atubang kini kanato. Pero kitang tanan nag-atubang sa niining usa ra ka butang: "Unsa man ang buhaton nato mahitungod sa Kinabuhing Walay Katapusan? Gusto ba natong mabuhi human niini, o dili?" Kung ingon niana kinahanglan nato nga moduol kang Jesus, aron maangkon Kana. Ang kahigayonan sa pagpili, usa kana nga butang nga gihatag sa Dios kanato. Wala Siya og unsa man nga butang nga ginapugos kanato. Gitugotan lang niya kita nga mopili sa kinaugalingon. Busa dili ka kinahanglan nga pugson, kondili himoon lang nimo ang imong kaugalingon nga pagpili.

71 Karon sundan lang nato kini, mga hamatong ug ang tanan karon, sulod sa pipila ka minuto, ug ang mga bata, ang tanan na. Sundan nato kining batan-ong lalaki, ug ang pagpili nga gibuhat niya, ug tan-awa nato kung asa siya niini gigiyahan.

72 Karon, kining mga batang babaye nga aduna nianang nindot nga mga tingog, kining mga batan-ong mga lalaki usab. Karon tingali mianhi kamo ug mikanta kamo tungod aduna kamo'y tingog sa pagkanta. Karon mahimo n'yong gamiton kana nga butang, mahimo ninyo, aba, tingali sa umaabot nga panahon magamit ninyo kana, "Akong . . ."

73 Kabalo ba mo niining lalaki nga gitawag og Elvis Presley? Nadungog n'yo na sa akong mga teyp. Nadungog n'yo na kung giunsa nako nga wala ko man gidaut ang maong lalaki, pero kana nga lalaki nagkaaduna og oportunidad nga nagkaaduna kamong tanan. Kita n'yo, ug kung unsa nga siya . . . Nakaplagan niya nga may talento diay siya sa pagkanta. Ug tan-awa kung unsay iyang gibuhat, mao ra gihapon kung unsa ang gibuhat ni Judas, ni Judas Iscariote, gibaligya niya si Jesus. Gihatagan ni Jesus kana nga lalaki og maayong tingog. Ug unsa'y iyang ginabuhat? Mitalikod ug gibaligya kini ngadto sa yawa. Kita n'yo, pero kinahanglan pud niyang moabot sa katapusan sa iyang panaw. Kita n'yo? Nibalibad siya sa paglakaw kauban ni Jesus.

74 Karon kining batan-ong lalaki dinhi, kining dato nga batan-ong magmamando, mao gihapon ang iyang gibuhat. Sundan nato ug tan-awa kung unsa ang iyang gibuhat. Sa walay duda, ingon nga siya bantugan nga tawo, tingali usa ka gwapo nga batan-ong lalaki, pinadamlay sa kilid ang pagkasudlay sa itum niyang buhok, nindot nga mga bisti. Sa hunahuna sa mga batan-ong



babaye, “Aba, pagka-guwapong ulitawo!” Oh, ingon niana gyud sila . . . Siguro mikawaykaway siya ngadto kanila, ug ang mga babaye pud manggikiat ngadto kaniya, ug ingon niana.

<sup>75</sup> Ug gihunahuna niya nga bantugan siya nga lalaki, halangdon, kita n’yo, tungod kay gwapo man siya, og batan-on pa gyud. Wala niya lantawa didto ang katapusan sa iyang panaw. Nagatan-aw lamang siya sa karon. “Bata pa ako. Gwapo ako. Dato ako. Mapalit nako ang bisan unsa nga gusto ko. Mahimo nakong pangulitaw-an kini nga mga babaye, ug, aba, tanan sila magkagusto gyud nako. Ug kabalo sila nga ako usa ka halangdon nga tawo.” Ug, kita n’yo, anaa na kaniya ang tanan. Nasunod niya ang mga pahimangno sa iyang amahan, ug tanan na. “Ug relihiyoso kaayo ako. Nagasimba ako.” Ug karon mahimo niyang sundon kana, kita n’yo; bantugan, dato, ug inila kaayo. Ug, ug siya . . .

<sup>76</sup> Sama sa karon, sama kanimo nga aduna og oportunidad nga mamahimong usa ka artista, kita n’yo, o mamahimong ingon niana. Ang kadaghanan sa mga batan-on karon, kung makig-estorya ka kanila, mas kahibalo sila mahitungod sa mga artista kaysa mahibalo mahitungod kang Jesus. Nakita n’yo? Ug, kita n’yo, kamo—kamo nga mga bata mas nagatuon mahitungod kang Jesus. Pero sila manglingkod didto, ug ang uban kanila awat-awatong kung unsa ang natan-awan nila sa usa ka salida, o ingon niana, ilado kaayo nila ang mga artista ug ang tanan mahitungod sa natan-awan nila, ang tanan nga bahin niini. Mas nahibaloan nila ang tanan niana kaysa sa *Niini*. Sultihan mo sila mahitungod sa Biblia, wala gyud sila’y unsa man nga nahibaloan mahitungod sa Biblia. Kita n’yo, pagbuhat kini og sayup nga pagpili. Karon, ginabaligya sa pipila ka mag-aawit ang ilang talento nga hinatag-sa-Dios, para mamahimong bantugan!

<sup>77</sup> Unya makita ra nato siya sa maong katapusan sa iyang kinabuhi. Sundan nato siya og dugang pa. Kabalo ba mo kung unsay gisulti sa Biblia mahitungod niining batan-ong lalaki? Mas nagmalampuson siya. Mao nga, usahay ang kalampusan wala nagapasabot nga husto ang imong pagpili. Kabalo ba mo kung unsay iyang gibuhat? Naglaag-laag siya ug nagpatuyang sa paglipay-lipay, ug nagpahigayon og dako nga mga pagparty-party, ug migasto og naggasto og dagkung mga kuwarta ug tanan na, nagpatuyang sa mga babaye ug tanan na. Ug dayon naminyo siya ug siguro nagkaaduna og pamilya. Ug—ug siya—misamot siya sa pagkaadunahan hangtud nga kinahanglan na niyang magpatukod og bag-ong mga kamalig ug ingon niana. Ug miingon siya, “Nakita n’yo, wala man ko magsunod kang Jesus, ug tan-awa kung unsa ang akong nangaangkon!” Kita n’yo?

<sup>78</sup> Siguro may mga tawong madungog n’yo nga nagasulti niana, ug ako pud nakadungog og, “Bueno, tan-awa, gipanalanginan ako sa Dios.” Wala kana nagapasabot nga ingon niana kini. Kita n’yo?

<sup>79</sup> Ug paglabay sa panahon ang iyang mga kamalig nag-awas-awas hangtud nga miingon na siya, aba, gani, “Kalag, magpahulay ka. Aduna ko og daghan na kaayong kuwarta ug sobra-sobrang pag-uswag! Ug usa na ako ka bantugan nga tawo! Miyembro ako sa tanang mga kapunongan. Ug ania na sa akong mga kamot ang mga bahandi sa kalibutan. Gipanag-iya ko na ang dagkung kalaparon sa yuta ug kadaghanon sa kuwarta, ug, grabe, gyud, ang tanan didto gusto na kanako, usa ka buotan nga tawo.”

<sup>80</sup> Pero kabalo ba mo, miingon ang Biblia, nga nianang gabhiona, ang Dios miingon kaniya, “Gikinahanglan Ko na ang imong kalag.”

<sup>81</sup> Dayon unsa man ang nahitabo? Aduna kaniadto og usa ka makililimos, usa ka kabus nga Cristohanong tigulang nga naghigda didto sa gilid sa iyang pultahan. Ug sa dihang sila . . .

<sup>82</sup> Didto sa Jerusalem, didtong dapita, ang mga tawo—ang mga tawo didto sa itaas sa balay sila nagakaon. Ug ang mga mumho sa tinapay nagakahulog nga sama *nini*, ug pati mga tagak sa karne, ug uban pa, nagakahulog sa salog. Ug dili na nila kini pudyoton, tungod kay ang tanan didto sa Jerusalem, didto sa karaang siyudad, ang—ang . . .

<sup>83</sup> Okay lang ba nga mag-estorya ko og gamay’ng kumedyang dinhi? Aduna sila’y mga f-o-b. Kabalo ba mo kung unsa ang buot pasabot niana? Mga langaw sa tinapay, mga langaw sa karneng baka, mga langaw sa mantekilya, f-o-b, mga langaw sa bisan asa na lang. Manglupad kini gikan sa kadalanan, gikan sa mga kanal ug tanan na, ug manglupad ug manggitugdon sa mga pagkaon.

<sup>84</sup> Busa ang mga tawo didto, mosaka sila didto itaas sa—sa ilang balay. Ug didto sila mangaon, ug dayon ipanghulog nila *kini* sa ubos, ug dayon ilang silhigon kadto aron mangahulog. Ug ang mga iro, sa kadalanan, kaonon nila kadtong mga nangatagak. Ug ginapasagdan lang sa maong dato nga lalaki kadtong kabus nga Cristohanong tigulang nga naghigda didto sa dalan ug nga ginakaon kadtong mga mumho nga nangahulog gikan sa iyang plato nga gikan sa iyang higdaanan, o gikan sa iyang lamesa.

<sup>85</sup> Ug pag-abot niya didto, wala magdugay, nagkaaduna kining tigulang og mga samad, ug wala gyud siya’y bisan unsa man aron makapalit og itambal para sa iyang mga samad. Ang ngalan niya mao si Lazaro. Ug ang mga iro moduol ug motilap sa iyang mga samad sa pagpaningkamot niyang mamaayo.

<sup>86</sup> Bueno, kabalo mo, wala madugay, kining dato nga tawo, sa dihang, nakita man niya nga aduna siya og kuwarta aron ikapalit sa tanan nga mga klase sa tambal, kung magkasakit siya, makapa-konsulta siya sa tanan na nga klase sa mga doktor. Pero, kabalo mo, usahay ang mga doktor dili makatabang kanato, ang tambal usahay dili makatabang kanato, wala gyu’y makatabang kanato; sa kalooy ra gyud sa Dios kita makasalig. Ug miabot ang

datong lalaki sa kinatumyan sa iyang panaw; nga ang doktor dili na makatabang kaniya, nga ang mga nars dili na makatabang kaniya, ug ang tambal dili na makatabang kaniya, ug siya namatay. Ug dayon sa dihang mibiya na ang iyang kalag sa iyang lawas, kita n'yo, gibiyaaan niini ang tanan niyang kuwarta, ang tanan niyang edukasyon, ang tanan niyang mga kabtangan, ang tanan niyang pagkapopularidad. Gipahigayonan siya nila og magarbong dako nga paglubong, tingali gipaubos pa ang mga bandera, ug—ug mitambong ang mismong mayor sa siyudad, ug sila, ug ang magwawali miwali ug—ug miingon, “Ang atong igsoon karon atua na sa Himaya,” ug tanan na nga sama niana.

<sup>87</sup> Pero miingon ang Biblia, nga, “Didto sa hades giyahat niya ang iyang mga mata, nga nagaantus, ug naglantaw tabok niadtong dakong bung-aw didto, ug nakita niya kadtong makilimos nga kaniadto naghigda na lang, didto sa iyang pultahan, nga atua na sa Langit. Ug misinggit siya, ‘Sugoa si Lazaro paanhi dinhi dala ang usa ka gamay’ng tubig. Ginapaantus ako niining mga kalayo.’ Miingon, ‘Oh, dili. Kita mo, gibuhat mo man gud ang sayup nga pagpili sa kinabuhi.’”

<sup>88</sup> Kita n'yo, miabot na siya sa kinatumyan sa iyang panaw, aron biyaan na kining kinabuhi! Gipangulohan siya sa iyang relihiyon. Gipangulohan siya pinaagi sa edukasyon. Gipangulohan siya pinaagi sa impluwensiya sa iyang—iyang mga kalampusan. Pero, nakita n'yo, wala siya’y bisan unsa man nga puede untang makuptan sa iyang kamot, kanang mga butanga hangtud na lang gyud didto. Nasabtan ba ninyo, mga gagmay’ng bata? Kamong mga hamtong na nakasabot niini. Ang akong. . . Kita n'yo, wala man lang bisan unsa nga makatabang kaniya. Ang iyang kuwarta dili makatabang kaniya. Ang iyang mga higala kauban ang mga doktor dili makatabang kaniya. Ang medisina dili makatabang kaniya. Ang iyang pastor, ang iyang relihiyon, dili makatabang kaniya. Busa, aduna kaniadto og usa ka butang nga kinahanglan unta niyang buhaton. Iyang—iyang gibalibaran si Jesus, ang Kinabuhing Walay Katapusan. Busa unsay siguradong mahitabo kaniya? Ang maunlod ngadto sa kamatayon, ngadto sa impiyerno. Grabeng pagkasayup ang gibuhat niadtong batan-ong lalaki sa dihang nagbalibad siya sa paglakaw kauban ni Jesus, nga mapangunahan unta ni Jesus. Nagbalibad siya nga buhaton kadto.

<sup>89</sup> Daghan kaayong mga batan- nga nagabuhat nianang sayup, sa karon, nga ginabalibaran ang pagpanguna ni—ni Ginoong Jesus. Karon makita nato kung unsa ka makalilisang nga butang kining pagbalibad sa Kinabuhing Walay Katapusan ug nga mapangunahan ni Jesus, usa ka Pagpanguna, sa dihang miingon Siya, “Umari ka, sumunod Kanako.”

<sup>90</sup> Tan-awa kung unsay gisulti niining gwapo nga gamay’ng tawo karong hapon? Sa dihang migradwar ka na sa eskuwelahan, sa dihang mibiya ka na niana, nagkinahanglan ka og usa na usab

ka lider, pero kinahanglan nga si Jesus kana. Ug si Jesus mao ang Biblia. Nagatoo ba kamo niana? Kini mao ang Kinabuhi ni Jesus ug ang Iyang mga Sugo nganhi kanato, diha sa letra nga porma. Mao nga kinahanglan nato susihon sa Kini, aron makita gyud nato. Kini mao ang blueprint. Kini mao ang mapa nga Iyang gisulti kanato nga sundon, aron—aron sa pagtagbo Kaniya, sa Kinabuhing Walay Katapusan.

Karon makita nato nga kining batan-ong lalaki nalaglag.

<sup>91</sup> Karon magkuha pa kita og usa pa. Gusto pa ba ninyo, aduna pa ba kamo og oras aron hisgotan ang mahitungod sa usa pa ka dato nga batan-ong magmamando, nga nagbuhat og hustong desisyon? Gusto ba ninyo nga madungog kana? Sige, paningkamotan nato karon. Karon hisgotan nato ang usa pa ka dato nga batan-ong magmamando kinsa'y nag-atubang kaniadto sa mao rang butang. Karon makita nato kung asa napaingon kadtong batan-ong lalaki, nga nagkinabuhi kaniadto og usa ka haruhay nga kinabuhi, pero namatay ug nalaglag ngadto sa impiyerno. Ug karon pagahisgotan nato dinhi ang mahitungod sa usa na usab ka batan-ong lalaki nga nag-atubang kaniadto og mao gihapon nga butang. Usa usab siya ka dato nga lalaki, batan-on pa, ug usa na ka magmamando, ug, pero gidawat niya ang pagpanguna ni Cristo; sama sa gisulti kanato kaganina sa gamay'ng batang lalaki, nga kinahanglan gyud nato nga tugotan nga pangunahan kita. Iyang gidawat kana.

<sup>92</sup> Ang Kasulatan mahitungod niini makita sa, kung gusto ninyo pangitaon kini pagkahuman nako, tan-awa, anaa sa Mga Hebreohanon, ang ika-11 nga kapitulo, ug ang ika-23 hangtud sa ika-29 nga bersekulo. Basahon ko na Kini. Okay lang ba? Makapabilin pa ka kamo kanako og diyutay, mahimo ba? Okay lang ba sa inyo nga mopadayon ko, puede ba? Kita n'yo? Busa ato lang. . . Basahon lang nato kini, dayon makaingon mo, “Nadungog ko mismo nga gibasa kini ni Igsoong Branham gikan sa Biblia.” Kita n'yo? Ug masayran n'yo nga anaa gyud kini dinha. Dili nga gisulti ko lang, kondili nga gisulti Niya mismo. Karon paminawa ninyo dinhi, kung unsay gisulti dinhi sa Biblia mahitungod niining buotan nga bata, kita n'yo. Karon tan-awa.

*Tungod sa pagtoo si Moises, sa iyang pagkatawo, gitagoan sa iyang mga ginikanan sulod sa totulo ka bulan, kay nakita nila nga siya usa ka matahum nga bata; ug sila wala mahadlok sa sugo sa hari.*

*Tungod sa pagtoo si Moises, sa diha nga siya . . . nagdaku na, wala mosugot nga paganganlan nga anak nga lalaki sa anak nga babaye ni Faraon; (paminaw)*

*Kondili nagpalabi hinoon sa pagpakig-ambit sa maong kagul-anan uban sa mga tawo sa Dios, kay sa magpahimulos sa mga kalipayan sa sala sulod sa usa ka panahon;*

*Nga nag-isip nga ang pagkatalamayon ni Cristo . . .*

93 Kaniadtong panahon mismo ni Moises, si Cristo kadto sa gihapon. Kita n'yo? Siya mao lamang ang bugtong Usa nga adunay Kinabuhing Walay Katapusan. Kita n'yo?

94 “Nga giisip nga ang pagkatalamayon,” nga mabansagan og panatiko, holy-roller, o ingon niana, kabalo na mo. Kita n'yo?

*Nga nag-isip nga ang pagkatalamayon ni Cristo labi pang dakung bahandi kay sa mga bahandi sa Egipto: ug nga nagpaabot siya ngadto sa balus . . . sa katumbasan.*

95 Karon kabalo ba mo kung unsay buot ipasabot niana? Kini nagapasabot, nga, si Moises kaniadto natawo nga usa ka pobre nga batang lalaki, pobre kaayo. Ang ngalan sa iyang amahan mao si Amram. Ang ngalan sa iyang inahan mao si Jacobed. Ug pobre kaayo sila, pero mga Cristohanon sila. Nagkugi sila og trabaho. Napailalum sila kaniadto sa pagkaulipon. Kinahanglan nga maghimo sila og mga tisa gikan sa lapok, ug ingon nianang mga butang, para sa tigulang nga hari. Kabalo ba mo kung unsa? Ang anak nga babaye nianang hari miadto, usa niana ka adlaw, sa suba kon diin ang inahan ni . . .

96 Ang inahan ni Moises, si Jacobed, nagdala kaniya ug gibutang siya diha sa usa ka gamay'ng balsa didto sa suba nga ingon niana. Ug ang tigulang nga mga buaya didto gipangaon ang tanang gagmay'ng mga bata; ug ginapamatay sa mga tawo didto ang maong mga bata, nga ginaitsa sila ngadto sa suba. Pero ang inahan ni Moises gibutang siya mismo didto. Ug kabalo ba mo kung giunsa sa inahan ni Moises nga mapahilayo ang mga buaya gikan kang Moises? Naghimo siya og gamay—gamay'ng arka og gibutang sa sulod niini si Moises, og gibulitan niya kini og alkitran. Kabalo ba mo kung unsa kana? Kini mao ang salong. Usa ka tigulang nga buaya moduol, moingon, “Hum, usa ka gamay'ng tambok nga Hebreohanon, tukbon ko siya!” Madungog sa buaya nga nagahilak ang bata. Miduol kini didto, “Whew! Humota oi! Uh!” Kita n'yo? Tan-awa, gipangunahan ang maong inahan, kung unsaon pagprotektar sa iyang anak. Busa mipalayo ang buaya gikan niini, ayaw niya kining hilabtan.

97 Ug dayon mipadayon kini sa paglutaw didto sa suba, ngadto sa unahan pa. Ug ang iyang igsoong babaye, nga ginganlan og Miriam, nagsunod kaniya didto sa suba, nagbantay kung unsay . . .

98 Ug dayon ang anak nga babaye ni Faraon migawas didto ug aron kuhaon si Moises, kabalo mo, ug gikuha siya pagawas niini. Kabalo mo, ang tanan . . . Kabalo mo, nagahunahuna ang iyong inahan nga kamo ang pinakamatahum nga bata sa kalibutan; kita n'yo, gibuhat niya kadto. Pero miingon ang Biblia nga kining gamay nga bata gwapo gyud kaayo, matahum kaayo mismo nga bata. Ug, oh, nagauha-uha siya ug nagsipa-sipa sa

iyang gamay'ng mga tiil. Gipangita niya ang iyang mama, kita n'yo. Ug dayon kabalo ba mo kung unsay nahitabo? Niadtong tungora gibutang sa Dios sa kinasuloran sa anak nga babaye ni Faraon, sa maong anak nga babaye sa hari, ang tanang gugma nga nga mahimong maanaa sa usa ka inahan para sa iyang gamay'ng masuso. Mibati ang iyang kasingkasing og dakung pagmahal para kaniya. Miingon siya, "Ako kanang anak."

<sup>99</sup> Pero, kabalo mo, batan-ong babaye pa siya niadto. Kita n'yo, sa ilang mga panahon wala pa sila niining mga beberon nga kamong, mga bata, napadako sa pagpadede, busa kinahanglan nila nga mangita og usa ka inahan, nga adunay usa ka masuso, ug, nga makahimo sa pagpadede.

<sup>100</sup> Busa si Miriam nga atua mismo niadtong higayona, miingon siya, "Ako ang moadto og ikuha ta ka og hustong inahan."

"Sige, lumakaw ka og kuhaa siya."

<sup>101</sup> Kabalo ba mo kung kinsay giadtoan ni Miriam ug gikuha? Ang mismong inahan ni Moises. Husto kana. Oo, miadto ug gikuha. Kaalam kana, dili ba? Ug busa dayon miadto siya ug gikuha ang mismong inahan ni Moises. Ug miingon ang inahan, "Ako ang mag-atiman ug magpadako sa gamay'ng batang lalaki para sa imo."

<sup>102</sup> Miingon siya, "Kabalo ka, hatagan ta ka og tulo ka gatus nga dolyares, kada semana, sa pagpadako mo nianang masuso. Ug puede ka nga magpuyo dinhi sa palasyo." Nakita n'yo kung unsa ang ginabuhar sa Dios pag mosalig ka lang Kaniya, kita n'yo, pag sigurado ka sa imong pagtoo. Kadto nga masuso usa ka propeta, kita n'yo, ug nahibalo gyud siya.

<sup>103</sup> Mao nga miadto sila sa palasyo ug—ug gipadako niya si Moises, ug ang maong inahan, ang iya mismong inahan, nagdawat og tulo ka gatus nga dolyar, kada semana, sa pag-atiman sa tanan. Hunahunaa lang ninyo kana!

<sup>104</sup> Ug dayon, kabalo mo, human niadto, paglabay sa diyutay'ng panahon, miabot na si Moises sa edad nga makabasa ug makasulat. Gitudloan siya sa iyang inahan sa pagbasa ug pagsulat. Ug dayon gisultihan niya siya, miingon, "Moises, natawo baya ka nga matarung nga bata. Ang imong amahan ug ako nag-ampo kaniadto. Gipadayag sa Dios kanamo nga usa ikaw ka propeta, ug ikaw ang mamahimong manluluwas sa katawhan, sa mga adlaw nga moabot."

<sup>105</sup> Ug kabalo mo, sa dihang mihamtong na siya, dayon unsa man siya niadto? Gisagop siya ngadto sa pamilya sa hari. Oh, grabe! Dili na niya kinahanglan. . .

<sup>106</sup> Ug gilantaw niya niadto ang mismo niyang katawhan, ug wala sila'y mga bisti. Mga Cristohanon sila, ug nanagtuaw sila. Ug ginapanglapdosan sila sa niining mga tinugyanan gamit ang mga latigo, ug mangtulo ang dugo diha sa ilang likod. Ang

iyang—iyang mga ig-agaw ug mga tiyo, papa ug mama, tanan sila; ginapanglapdosan sila gamit ang latigo, didto sa niining lapokon nga mga lungag. Ug busa, pero si Moises, ingon nga aduna sa kung unsang butang diha sa kinasuloran sa iyang kasingkasing, nahibalo siya nga sila ang gisaaran nga katawhan sa Dios. Nahibalo siya mismo niini.

<sup>107</sup> Karon, ang sunod nga butang nga iyang pagabuhaton niadto mao ang mamahimong hari. Ang mamahimong hari sa tanan, usa ka tawong dato, grabe, maangkon ang tanan nga kuwarta sa Egipto. Ug ang Egipto kaniadto ang nagkontrolar sa kalibutan, niadtong panahona. Pero, tan-awa, ang Biblia miingon, “iyang giisip nga mas labi ang pagkatalamayon,” nga mamahimong usa ka nagalahid og lapok didto, nga mamahimong Cristohanon. Sa dihang gibiyabiayan nila sila, ug gikataw-an sila, gipangsipa sila. Kung motubag sila, patyon nila sila. Kita n’yo? Pero mas gipili ni Moises nga makauban kadto nga pundok kaysa tawgon nga anak nga lalaki sa hari.

<sup>108</sup> Tan-awa kana! Kita n’yo, tungod kay nakita niya ang katapusang panahon! Nakita n’yo na kanang dato nga batan-ong lalaki? Pero nakita niya si Jesus, sama nga nakita nato Siya diha sa panan-awon, kung unsa ang mamahimong ganti sa katapusan nga panahon. Karon, ug gidawat niya ang pagpanguna ni Cristo, ug giisip ni Moises nga labi pang mga bahandi ang pagkatalamayon.

<sup>109</sup> Kabalo mo, usahay kamong gagmay’ng mga batang lalaki sa dihang atua mo sa eskwelahan, adunay gagmay’ng mga batang lalaki didto nga magsulti og dimaayo nga mga pulong ug gusto nila nga kamong tanan magsulti pud sa mga niini. Kamo nga gagmay’ng mga batang babaye; adunay gagmay’ng mga batang babaye magsulti og dimaayo nga mga butang ug gusto nga kamong tanan magsulti pud sa mga niini. Moingon ka, “Dili. Usa ako ka Cristohanon.”

<sup>110</sup> Moingon sila, “Aha, bayot ka nga daku!” Kabalo mo, padayon kang sungogon og ingon-ana.

<sup>111</sup> Kita n’yo, tindog, ingna, “Malipay ko nga mahimong ingon niana.” Kita n’yo? Tungod kay, kita n’yo, ingon niana man ang gibuhat ni Moises. Giisip niya ang pasipala nga pagaantuson alang kang Cristo ingon nga labi pa ka dakung bahandi kay sa mga bahandi sa Egipto. Karon sundan nato siya, nga gipangunahan ni Cristo, ug tan-awon kung unsay iyang gibuhat.

<sup>112</sup> Karon, kita n’yo, dato kining batan-ong lalaki, ang unang batan-ong lalaki, dili niya gusto si Cristo. Dili niya gusto nga mahimong tagasunod ni Jesus. Ug mao nga makita nato siya nga nahimong mas inila pa, siguro nahimong usa ka artista, ug nahimong dako sa tanan, sa tanan nga—nga mga butang nga mahimo niyang buhaton, ug sa tanan nga gigusto niya. Pero sa dihang mamatay siya, wala gyud siya’y kauban aron nga

magapanguna unta kaniya. Busa, ang iyang edukasyon, maayo man kana; ang iyang kuwarta, maayo man kana; pero sa dihang miabot ang kamatayon, wala na kadto tanan, dili na niya kini magamit. Dili niya mahimong paliton ang iyang dalan padulong sa Langit. Ug dili niya mahimo, bisan pinaagi pa sa iyang edukasyon, dili gihapon siya makaadto sa Langit. Kita n'yo?

113 Pero kining batan-ong lalaki karon, anaa pud kaniya kining tanan nga mga butang. Aduna siya og edukasyon, usab. Utokan siya. Nag-eskuwela siya uban sa iyang . . . Iyang inahan ang nagtudlo kaniya, ug—ug anaa kaniya ang maayo nga edukasyon. Ug utokan kaayo siya, hangtud, nga mahimo gani niya nga tudloan ang mga taga-Egipto. Gitudloan niya ang iyang magtutudlo, utokan kaayo siya. Tan-awa kung unsa ka utokan siya. Pero, kabalo ba mo kung unsa, bisan pa sa tanan nianang kautokan niya, bisan pa sa tanan nianang aduna siya, bisan pa sa potensyal nga aduna siya, sa gihapon siya miingon, “Akong isalikway kining tanan, aron mosunod kang Jesus.” Kabalo ba mo kung unsay gibuhath nila diha kaniya? Gipalagpot nila siya. Nahimo siya nga usa—usa ka maglalapok nga ulipon nga sama kanila.

114 Pero usa niana ka adlaw sa dihang nahimo na siyang hingkod nga tawo, nagaatiman siya kaniadto og mga karnero didto sa luyong bahin sa kamingawan. Ug unsay nahitabo? Aduna ba'y makasulti kanako kung unsay nahitabo didto? Unsa ma'y nahitabo didto? [Nagaingon ang usa ka bata, “Adunay Kalayo didto sa usa ka sapinit.”—Ed.] Husto kana, adunay Kalayo didto sa usa ka sapinit, ug gidani Niini ang iyang pagtagad. Giadtoan niya kadto. Ug kabalo ba mo kung unsa?

115 Moingon mo, “Tudloi ang mga bata.” Karon ang mga bata na ang motindog ug sila na'y motudlo kanako. Sige, ug kining gamay'ng bata dinhi, husto siya sa—kabalo gyud siya. Kinsa man ang imong papa? [Nagaingon ang bata, “si Mr. Shantz.”] Si Mr. Shantz ang imong papa. Natudloan gyud kanang bataa, dili ba? Ang matag usa kanila nagakislap ang mga mata nga parehong nagatan-aw dinhi, nga ang usa gustong maunahan ang usa pa, nakita n'yo.

116 Karon tan-awa n'yo, nakita niya, ug nga—ug kadtong—kadtong sapinit nagdani kaniya, tungod sa kalayo, ug miingon siya, “Adtuon ko ug tan-awon kung unsa kini.”

117 Ug ang Dios nagsulti kang Moises, “Huboa ang imong mga sandalias, ang dapit nga imong gitindogan balaan. Gipili Ko ikaw aron moadto didto ug ipagawas ang Akong katawhan. Hatagan Ko ikaw og gahum; mahimo nimo samaran ang yuta pinaagi sa mga hampak, mahimo nimo nga himoon nga dugo ang tubig, mahimo nimong magpatungha og mga pulgas ug kuto. Walay makapanghilabot kanimo. Kay ginapili Ko ikaw.” Ngano man? Tungod kay gipili man niya si Cristo. Kita n'yo? Pillion



mo si Cristo, ug pilion Ka niya. Kita n'yo? Karon miingon Siya, “Gipili mo Ako, ug mao nga gipili Ko ikaw aron moadto didto sa Egipto.”

<sup>118</sup> Ug tan-awa kung unsay gibuhath ni Moises. Gipangunahan niya ang duha ka milyon nga mga tawo, duha ka milyon nga mga tawo ang gipagawas niya, nga iyang mga katawhan, ug gidala niya sila ngadto sa yutang saad. Ug, karon, nagsunod siya. Sundan nato siya hangtud didto sa kamingawan; ug nadungog ninyo mga bata sila Igsoong Leo ug Igsoong Gene, ug ang inyong papa ug mama, nga nag-estorya kaninyo kung unsay nahitabo mismo didto sa kamingawan, kung giunsa ni Moises pagpaulan og pagkaon gikan sa langit ug gipakaon ang gigutom nga mga katawhan, ug tanan niining mga butang.

<sup>119</sup> Ug karon makita nato, nga usa na siya ka tigulang nga lalaki karon, tigulang na kaayo siya, anaa na siya sa usa ka gatus ug baynte ang panuigon. Ug atua siya didto sa kamingawan.

<sup>120</sup> Ug wala siya tagda sa mga tawo nga minaayo, bisan pa niana. Kita n'yo, usahay ang mga tawo nga nagpatawag sa ilang kaugalingon nga mga Cristohanon dili maayo ang pagtagad kaninyo. Pero si Jesus kanunay gyud nga maayo ang pagtagad kaninyo. Kita n'yo? Kita n'yo? Busa makita nato karon nga ang mga tawo nagrebelde batok kang Moises, pero nagpabilin siya mismo uban kanila, sa gihapon. Ug siya ang lider niadto, ug kinahanglan niya nga magpabilin uban kanila. Ug ang Manolunda sa Ginoo nakig-estorya kaniya. Dili ba nga gusto usab ninyo nga mahitabo kana kaninyo? Kung ingon-ana himoa n'yo ang hustong pagpili, ug pilia si Jesus, ug buhaton Niya kini.

<sup>121</sup> Karon, dayon makita nato, sa katapusan sa iyang panaw, nga natigulang na gayud siya. Dili na mahimo niya nga magwali pa, ug ang iyang tingog mihinay na. Busa gipanalanginan niya si Joshua, ug misaka siya ngadto sa kinatumyan sa bungtod, aron mamatay.

<sup>122</sup> Kabalo ba mo kung unsay nahitabo niadtong namatay siya? Didto, unsay, unsay nahitabo? [Nagaingon ang bata, “Namatay siya, ug dayon Iyang gibanhaw siya gikan sa mga patay.”—Ed.] Eksakto kana. Eksakto gyud kana.

Karon moingon mo, “Diin man kana nahitabo?”

<sup>123</sup> Karon, kadali lang, husto ang bata, kita n'yo. Gibanhaw siya gikan sa mga patay. Karon. (Miriam, kabalo ko nga kabalo ka na niana. Um-hum. Kita n'yo?) Karon tan-awa. Gibanhaw siya ni Jesus gikan sa mga patay. Ngano man? Tungod kay, otso ka gatus human niadto, atua siya didto sa Palestina, nga nagatindog kauban na sa iyang Lider, si Jesus, kay giisip man ni Moises ang pasipala nga pagaantuson alang sa Iyang Ngalan ingon nga labi pa ka dakung bahandi kay sa tanan nga mga bahandi sa Egipto. Iyang giisip. . . Atua didto nga nagatindog ang iyang Lider. Kabalo mo, gitawag si Jesus nga . . .

<sup>124</sup> Sa—sa Biblia, kabalo mo, adunay usa ka Bato nga nagauban kaniadto sa Israel. Ug sa dihang andam na niadto nga mamatay si Moises, mipatong siya sa niining Bato. Ug kadto nga Bato mao si Jesus. Nadumduman ba ninyo sa dihang nakig-estorya kaniadto si Jesus, ug sa San Juan, ang ika-6 nga kapitulo?

Bueno, miingon ang lalaki, “Ang among mga ginikanan nanagpangaon man og manna didto sa kamingawan!”

<sup>125</sup> Miingon, miingon, “Ang Akong Amahan mao ang naghatag kaninyo niadtong manna.” Siya miingon, “Oo, sila nanagpangaon sa manna. Husto kana. Ug sila, ang matag usa kanila, nangamatay, tungod kay ayaw na nilang magpadayon, kita n’yo.” Miingon, “Sila, ang matag usa kanila, nangamatay.” Pero miingon, “Ako mao ang Tinapay sa Kinabuhi nga gikan sa Dios nga mikanaug gikan sa Langit.”

<sup>126</sup> “Ang among mga ginikanan nanag-inom gikan sa usa ka Bato. Gibunalan ni Moises ang maong Bato,” ug miingon, “ug miagay ang mga tubig.”

Si Jesus miingon, “Ako mao kadtong Bato nga kauban na niya kaniadto.”

<sup>127</sup> Ug tan-awa, sa dihang namatay si Moises, mipatong siya ngadto nianang Bato. Kabalo ba mo unsay nahitabo? Ang Biblia miingon nga miabot ang “mga Anghel” ug gikuha siya.

<sup>128</sup> Daw sa unsang kalainan kay sa niadtong usa pa ka batan-ong lalaki! Kadtong batan-ong lalaki, kita n’yo, sa dihang namatay siya, wala siya’y unsa man nga naggunit kaniya, mao nga nahulog siya ngadto sa kangitngit, ngadto sa impiyerno, ug atua siya karon, didto.

<sup>129</sup> Pero sa dihang mibiya na si Moises sa kinabuhi, sa dihang mitaliwan na siya, misunod siya sa usa ka Lider. Ang iyang mama naggiya kaniya sa husto, ang iyang papa nagtudlo kaniya sa husto. Ug dayon sa dihang naghamtong na siya sa pangidaron, nga usa na ka batan-ong lalaki, miingon siya, “nakita ko ang Kinabuhing Walay Katapusan, kung mouban ako niining mga kabus, sinalikway nga mga katawhan, ug maglakaw nga uban kanila, tungod kay sila ang mga katawhan sa Dios. Dili na nako kinahanglan. Puede man ako nga mamahimong hari, pero dili nako gusto nga mahimong usa ka hari. Mahimong maangkon ko ang tanang kuwarta nga anaa sa Egipto, tungod nga mamahimo man ako nga manag-iya niini. Pero ayaw ko niana. Mas gustohon ko hinoon nga maglakaw kauban si Jesus.” Ug sa iyang pagbagtas sa kinabuhi, ug pagkahuman niya sa kinabuhi, aduna siya’y Lider nga maoy nagahawid sa iyang kamot.

<sup>130</sup> Dili ba nimo gusto kana nga Lider? Dili ba natong tanan gusto ang ingon niana nga Lider nga Siya nagkupot kaniadto sa kamot ni Moises?

131 Gatasan ka mga tuig human niadto, nakita si Moises nga kauban ang iyang halangdong Lider. Gipangunahan gyud siya. Gihimo niya ang—gihimo niya ang pagpili, niadtong batan-on pa siya, ug mao nga gikuptan gyud siya sa Dios.

132 Kabalo ba mo kung unsa? Ang dato nga lalaki atua sa impiyerno, kadtong usa nga batan-ong dato nga nagbalibad. Kita n'yo, hinumdumi karon, aduna siya og edukasyon, aduna siya og relihiyon, nagasimba siya, usa siya ka buotan nga lalaki, pero nagbalibad siya kang Jesus. Kita n'yo?

133 Pero kining batan-ong lalaki, edukado pud siya, ug aduna siya og relihiyon, pero gitinguha niya si Jesus. Kita n'yo, nahimo unta si Moises nga mas dato pa kaysa—kaysa niining batan-ong lalaki, tungod kay aduna lang siya og daghang kuwarta, tingali mga umahan ug mga butang nga ingon niana, ug siguro mga pulitika ug uban pa, pero si Moises man ang mamahimong hari kaniadto sa tibuok kalibutan. Ug iyang gisalikway kanang tanan.

134 Ug kabalo ba mo kung unsa, mga bata? Mawala man ang Egipto, mawala man ang mga bahandi, aduna sa gihapon og usa ka Moises, tungod kay gipili niya ang husto nga butang. Kita n'yo? Gipili niya ang hustong butang aron pangunahan siya.

135 Moabot ang panahon nga mawala na kining dagkung mga piramide! Nabasa ba ninyo ang mahitungod sa mga piramide sa Egipto? Usa sa niining mga panahona, mamahimong mga abog ang mga niini, tungod sa bomba atomika. Ang tanang mga bahandi sa kalibutan, ipangsalibay na lang kini sa ang mga tawo, ug manggisiyagit sila, ug ingon nga giut-ot niimi ang ilang mga unod, ug manggisiyagit sila ug magminatay. Kita n'yo, mangahanaw ra kini.

136 Pero kanila nga nagadawat kang Jesus aron mapangunahan sila, dili gayud sila mamatay. Aduna sila og Kinabuhing Walay Katapusan. Bisan pa kung natural nga mamatay sila dinhi, pagabanhawon sila pag-usab ni Jesus.

137 Kinahanglan nimo nga mopili. Ang imong gipili mao'y magtino kung unsay imong walay katapusan nga kapadulngan. Hinumdumi, nangutana si Jesus kanatong tanan, “Sumunod Kanako kung gusto kamo og Kinabuhi.” Kita n'yo, pagpanguna, “Sumunod Kanako. Magkaaduna kamo og Kinabuhing dayon.” Ug sigurado ko, bisan sa ato nga mga hamtong na, aduna kita'y makuha nga leksyon niini, usab. Kung gusto nimo ang Kinabuhi, kinahanglan dawaton nimo Kini. Gusto nimo ang relihiyon, dawaton mo kini. Kung gusto nimo...Kung unsay imong buhaton, kung unsay imong dawaton, mao kana ang imong maangkon. Pero kanako ug kanimo, ug sa niining gagmay'ng mga bata, hinumdumi, nga adunay imbitasyon kaninyo. Miingon si Jesus, “Sumunod Kanako, ug maangkon n'yo ang Kinabuhing Walay Katapusan.” Mao kana ang gusto natong buhaton, dili ba?

<sup>138</sup> Karon pila man sa inyo ang tinuod nga gustong mosunod kang Jesus, ug moingon mo, “Bueno, bueno, sa pagdaku ko na ug igo na ang pangidaron aron maghimo sa akong pagpili, ug sa pagbuhat sa kung unsay. . . Dili ko igsapayan kung unsa kadaghang kuwarta aduna ako, kung unsa man ako ka kabus, bisan pila pa ka tawo ang magbiaybiay kanako, o tanang uban pa, ang gusto ko lamang nga mosunod kang Jesus. Gusto kong pilion ang gipili ni Moises, dili sama niadtong dato nga batan-ong lalaki”? Pila man ang gustong mobuhat niana mismo dinhi? Karon gusto ba gyud ninyo nga buhaton kana?

<sup>139</sup> Gusto kong motindog kamo uban kanako. Gusto ko nga ibutang ninyo ang inyong wala nga kamot sa inyong kasingkasing, ug ipataas n’yo ang inyong tuong kamot. Gusto ko nga ipiyong n’yo ang inyong mga mata karon ug iduko ang inyong ulo, ug isulti n’yo kining mga pulong human nako:

<sup>140</sup> Minahal nga Jesus, akong ginasaad ang akong kinabuhi nganha Kanimo. Nadungog ko kini nga wali kon diin ang duha ka batan-ong lalaki naghimo og ilang pagpili. Dili nako gustong moawat niadtong dalanon sa dato nga batan-ong magmamando. Pero ang gusto kong awaton mao ang dalanon ni Moises. Bisan nga, bata pa lang ako. Giyahi ako, Minahal nga Jesus, ngadto sa Kinabuhing Walay Katapusan. Amen.

Karon iduko ang inyong ulo.

<sup>141</sup> Minahal nga Jesus, usa niadto ka adlaw, sa Imong panaw dinhi sa yuta, gidala nila nganha Kanimo ang gagmay’ng mga bata sama niining mga kaestorya ko niining hapon. Ug ang mga tinun-an miingon, “Kapoy na kaayo ang Magtutudlo. Nagwali man gud Siya niining buntaga. Nagwali Siya, *niini* ug *niana*, ug gikapoy gyud kaayo Siya. Ayaw gyud Siya pagsamoka.”

<sup>142</sup> Pero, Jesus, giingon Mo, “Pasagdi ninyo ang mga bata nga moduol Kanako, kay alang kanila ang Gingharian sa Langit.”

<sup>143</sup> Ginoong Dios, dawata dinhi karong adlaw kining gagmay’ng mga batang lalaki ug mga batang babaye, sa niining eskwelahan sa pagkamatarung, dinhi kon diin ang among igsoong lalaki mianhi niining bahin sa kamingawan aron mapahilayo, aron mapahigawas ang mga pamilya nga nagatinguha ihimulag ang ilang mga kaugalingon gikan sa mga butang sa kalibutan, aron mopuyo lamang alang Kanimo. Ug karon ang ilang mga anak ania karon, nga nagatan-aw sa kinabuhi sa ilang amahan ug inahan, ingon nga kami—kami mga ehemplo diha sa tanan nga among ginabuhat. Oh Minahal nga Dios, Magbubuhat sa mga Langit ug yuta, tultoli ang among mga tiil, Ginoong, nga dili kami makabuhat og bisan unsa nga butang atubangan niining mga bata, nga mamahimong kapangdulan sa ilang dalan. Kay giingon man, mas maayo pa nga mahigtan ang among liog og usa ka dakung galingan nga bato, ug itambog ngadto sa dagat, kaysa makapangdol sa usa sa niining mga

bata. Ikaw miingon, “Ang ilang mga Manulonda kanunay’ng nagasud-ong sa nawong sa Akong Amahan nga anaa sa Langit,” ang halangdong Manulonda, ug magbalantay nga Manulonda, sa matag usa niining gagmay’ng mga kalag.

<sup>144</sup> Samtang naglingkod sila niining hapon uban sa ilang maigmat og gagmay’ng mga mata, nagahulat ug nagatubag sa mga pangutana, ug nagapaminaw sa pambata nga mga estorya sa Biblia, mahitungod sa kung giunsa paghimo sa niining duha ka batan-ong lalaki ang ilang pagpili, ug kung giunsa nila pagpahinungod sa ilang kinabuhi nganha Kanimo. Oh Jehovah nga Dios, giyahi kining mga bata, proteksyoni sila. Ug hinaut nga makaplagan nila kining halangdong Lider, nga si Jesus Cristo, nga giyahan sila sa dihang tapos na ngadto kanila ang ilang amahan ug inahan ug mga magtutudlo. Hinaut nga Imong giyahan sila ngadto sa Kinabuhing Walay Katapusan, maingon nga gigiyahan Mo kaniadto si Moises, ingon nga ang ilang mapainubsanon, gamay’ng, pag-ampo sa bata makadangat nganha Kanimo. Ginatugyan ko sila nganha Kanimo, Ginoo, ingon nga Imong alagad, ingon nga mga tropeo ug mga mutya alang sa Imong purongpurong. Gamita sila, Ginoo, aron pasidunggan Ka, sa kalibutan. Sa Ngalan ni Jesus Cristo. Amen.

<sup>145</sup> Ug kaninyong mga gagmay’ng bata, mga bata pa, mahimong...Karon mas maayo na ba ang inyong pagbati karon? Kabalo na mo nga pagagiyahan kamo ni Jesus ug pagatultolan kamo. Nagatoo ba kamo niana? Ug pagahimoon ni Jesus kamong gagmay’ng mga batang lalaki nga sama kang Moises ug Miriam, nga propetisa ug—ug propeta, himoon Niya kamong halangdon nga mga tawo.

<sup>146</sup> Karon, kanatong hamtong na nga mga tawo, nga nagdawat Kaniya, dili ba gusto nato Siya nga kita padayon nga pangunahan, usab? Gusto nako Siya nga ako padayon nga giyahan, tultolan ang akong mga tiil, kuptan ang akong mga kamot. Kita n’yo? Ug bisan sa dihang midangat na ako nianang suba, ako—gusto kong nagkupert ako sa Iyang kamot. Gusto natong tanan niana, dili ba?

<sup>147</sup> Minahal nga Jesus, giyahi kami, usab, Amahan. Karon hapit na kami magbulagbulag sa matag usa. Kinahanglan kong makabalik sa Tucson. Kinahanglan ko nga mangandam para sa umaabot nga mga panagtigum. Dios, ginatugyan ko kining pundok sa katawhan, sila ni Igsoong Leo ug Igsoong Gene, ug ang tanan nga nagasunod dinhi, dinha sa Imong mga kamot, nga Imong pagapanalanginan sila ug higugmaon sila, pagapasayloon sa tanan nilang kalapasan, pagaayohon sa tanan nilang mga sakit, kanunay silang ampingan diha sa gugma ug pagpakig-fellowship, ug dasiga kadtong kinsa adunay...kadtong mga nagluya. Ug usahay si Satanas moabot ug magpahinungdan kanila nga maluya, pero, hinumdumon namo, nga miagi Ka usab niini, mga kaluya, gisalikway sa—sa mga tawo niining kalibutan,

ug sa katawhan. Ug usahay bisan ang pinakasuoed namong mga higala, bisan sa mga relasyon, gipangsalikway kami. Pero adunay Usa nga among gipili, dili gayud Niya kami pagabiyaan o isalikway man.

<sup>148</sup> Giyahi kami, Ginoo, ngadto sa Kinabuhing Walay Katapusan. Nagaampo ako nga itugot Mo nga magkatigum kami sa daghan pang mga higayon, sa yuta, ug makapaghisgot Kanimo ug makapag-estoryahanay mahitungod Kanimo. Ug dayon sa nianang mahimayaong Adlaw, sa dihang tapos na ang kalibutan ug ang kinatibuk-ang panahon mahanaw na paingon sa Eternidad, hinaut nga magkita-kita kami nianang mahimayaong Gingharian, ingon nga wamagbulag-bulag nga mga pamilya, aron magpuyo nga magkauban hangtud sa kahangturan. Itugot kini, Ginoo. Hangtud sa pag-abot nianang adlaw, hinaut nga mamuhat kami, maghago sa tanan namong kusog, samtang padayon pa nga nagasidlak ang adlaw. Kay amo kining ginapangamuyo sa Ngalan ni Jesus. Amen.

<sup>149</sup> Ang Dios magapanalangin sa matag usa kaninyo. [Blangko nga bahin sa teyp—Ed.]

By His counsel guide, uphold you,  
With His arms securely fold you;  
God be with you till we meet again!

Till we meet! till we meet!

Till we meet at Jesus feet;

Till we meet! Till we meet! (Salamat, igsoon.)

God be with you till we meet again!

Panalanginan kamong tanan sa Dios.



*PAGPANGUNA* CEB65-1031A  
(Leadership)

Kining Mensahe ni Igsoong William Marrion Branham, una giwali sa Ingles niadtong Domingo sa hapon, Oktobre 31, 1965, didto sa Pine Lawn Trailer Park sa Prescott, Arizona, U.S.A., gibalhin gikan sa magnetikong teyp rekording ug gipatik nga walay nakulang sa Ingles. Kining Cebuanong hubad pinatikan na ug gipang-apodapod sa Voice of God Recordings.

CEBUANO

©2021 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

**VOICE OF GOD RECORDINGS**  
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)

## Pahibalo Bahin Sa Katungod Sa Pagmantala

Ang tanang katungod sa pagmantala iyaha lamang sa tag-iya. Kining basahona mahimong i-print sa printer sa balay alang sa personal nga gamit o sa pagpang-apod-apod, nga walay-bayad, ingon nga usa ka instrumento sa pagpakaylap sa Ebanghelyo ni Jesus Cristo. Kining basahona dili mahimong ibaligya, kopyahon nga pang-dinaghan, i-post sa website, i-store sa usa ka retrieval system, ihubad sa ubang pinulongan, o gamiton sa pagpangayo og mga amot nga walay ginapagawas nga kasulatan nga pagpahanugot gikan sa Voice Of God Recordings®.

Alang sa dugang nga mga kasayuran o alang sa uban pa nga ginapang-apod-apod nga mga materyales, mahimong kontakon ang:

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)